

DEPARTMENT OF  
CITY PLANNING  
200 N. SPRING STREET, ROOM 525  
LOS ANGELES, CA 90012-4801  
AND  
6262 VAN NUYS BLVD., SUITE 351  
VAN NUYS, CA 91401

CITY PLANNING COMMISSION

WILLIAM ROSCHEN  
PRESIDENT  
REGINA M. FREER  
VICE-PRESIDENT

SEAN O. BURTON  
DIEGO CARDOSO  
ROBIN R. HUGHES  
FR. SPENCER T. KEZIOS  
RICARDO LARA  
CINDY MONTAÑEZ  
MICHAEL K. WOOD

JAMES WILLIAMS  
COMMISSION EXECUTIVE ASSISTANT  
(213) 978-1300

CITY OF LOS ANGELES  
CALIFORNIA



ANTONIO R. VILLARAIGOSA  
MAYOR

EXECUTIVE OFFICES

S. GAIL GOLDBERG, AICP  
DIRECTOR  
(213) 978-1271

VINCENT P. BERTONI, AICP  
DEPUTY DIRECTOR  
(213) 978-1272

JOHN M. DUGAN, AICP  
DEPUTY DIRECTOR  
(213) 978-1274

EVA YUAN-MCDANIEL  
DEPUTY DIRECTOR  
(213) 978-1273

FAX: (213) 978-1275

INFORMATION  
(213) 978-1270  
[www.planning.lacity.org](http://www.planning.lacity.org)

23 de abril de 2009

**AVISO DE FINALIZACIÓN Y DISPONIBILIDAD DEL  
INFORME PRELIMINAR DE IMPACTOS AMBIENTALES  
NÚM.: ENV-2006-6373-EIR**

**NÚM. 2007041015 DEL CENTRO ESTATAL DE INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN**

A: Propietarios, ocupantes y otras partes interesadas

Nombre del Proyecto: Centro Comunitario de Reciclaje y Recuperación de Materias Primas

**UBICACIÓN:** 9143 a 9189 De Garmo Avenue y 11300 W. Pendleton Street,  
Sun Valley, CA 91352

**DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO:** El terreno del Proyecto se usa como centro de desechos sólidos y para el reciclaje y recuperación de materias primas; en la actualidad se permite tener allí un centro de traslado y reciclaje de materiales con capacidad de 1,700 toneladas por día. Se reciben allí aproximadamente 1,200 toneladas por día de materiales de construcción, 1,200 toneladas por día de desechos verdes separados en el lugar de origen, 350 toneladas por día de material orgánico separado proveniente de supermercados y 150 toneladas por día de desechos de madera separados en el lugar de origen. El proyecto que se propone incluye la construcción de un edificio de aproximadamente 107,000 pies cuadrados con un sistema de filtración de aire que será localizado encima del área en que actualmente se tienen los desechos verdes, desechos orgánicos provenientes de supermercados y desechos de madera. Tendrá 40 plazas de estacionamiento (que ya existen) e incluye un Permiso actualizado para Centro de Desechos Sólidos que aplicará a toda la instalación. El propósito del permiso actualizado será el de incluir todas las operaciones de recuperación de materias primas en un permiso global a fin de acatar los nuevos reglamentos que aplican a las empresas de reciclaje. Conforme al nuevo permiso, el solicitante desea una autorización para recibir hasta 2,000 toneladas por día de materiales de construcción, hasta 1,500 toneladas por día de desechos verdes separados en el lugar de origen, hasta 500 toneladas por día de material orgánico separado proveniente de supermercados y hasta 200 toneladas por día de desechos de madera separados en el lugar de origen. El solicitante también desea ampliar el permiso del centro de traslado y reciclaje de materias primas a 2,500 toneladas por día. El aumento del tonelaje mediante este permiso resultará con el tiempo en el establecimiento de un turno de trabajo adicional, ampliando así las operaciones.

**EFFECTOS AMBIENTALES SIGNIFICATIVOS PREVISTOS:** Con base en los análisis contenidos en este DEIR, el proyecto que se propone no resultará en ningún impacto ambiental significativo inevitable. Sin embargo, el EIR menciona y analiza los impactos del proyecto respecto a la estética, la calidad del aire, la geología y suelos, los peligros y materiales peligrosos, el uso y planificación de suelos, el ruido y el transporte y tráfico.

**REVISIÓN DEL DOCUMENTO Y COMENTARIOS:** Si desea revisar una copia del Informe Preliminar de Impactos Ambientales (EIR Preliminar) o los documentos mencionados en el EIR Preliminar, puede hacerlo en el Departamento de Planificación de la Ciudad de Los Ángeles en el 200 North Spring Street, Oficina 750, Los Ángeles. También habrá copias del EIR Preliminar en las siguientes bibliotecas:

1. Biblioteca central – 630 W. 5th Street, Los Angeles, CA 90071
2. Biblioteca de Sun Valley – 7935 Vineland Ave., Sun Valley, CA 91352
3. Biblioteca de Lake View Terrace – 12002 Osborne St., Sylmar, CA 91342
4. Biblioteca de Pacoima – 13605 Van Nuys Blvd., Pacoima, CA 91331

El DEIR también está disponible en línea en el portal electrónico del Departamento de Planificación [<http://cityplanning.lacity.org/> (haga clic en “Environmental” y luego en “Draft Environmental Impact Reports”). Los DEIR pueden comprarse en cd-rom por \$7.50 cada uno. Comuníquese con Adam Villani de la Ciudad de Los Ángeles al (213) 978-1472 para comprar uno.

Si desea hacer comentarios después de revisar el EIR Preliminar, por favor haga referencia al número de expediente indicado arriba y presente los comentarios por escrito para el **17 de agosto de 2009**. *El periodo de revisión del EIR Preliminar, que originalmente terminaría el día 22 de Julio, fue extendido al 17 de agosto del 2009.*

Por favor dirija sus comentarios a:

Adam Villani, Environmental Review Coordinator  
Los Angeles Department of City Planning  
200 North Spring Street, Room 750  
Los Angeles, CA 90012  
(213) 978-1343 (fax)  
[Adam.Villani@lacity.org](mailto:Adam.Villani@lacity.org) (correo electrónico)

---

Si fuese necesario celebrar una audiencia pública para el proyecto que se propone, se enviará por correo un aviso de tal audiencia por separado en una fecha posterior. Si tiene cualquier pregunta, por favor comuníquese con Adam Villani de la manera antes indicada.

S. Gail Goldberg, AICP  
Directora de Planificación



Adam Villani  
Planificador Adjunto, Unidad de EIR  
Oficina de Revisión Ambiental y de Suelos